

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE RATE TOUCH

CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládán (záhradní rukavice), označeny CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY RUDOLEM EN 388:

A (1–4; X – netestováno)
B (1–5; X – netestováno)
C (1–4; X – netestováno)
D (1–4; X – netestováno)
E (A–F; X – netestováno)

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žírováním a vodě. Nejsou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúcími předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOMÍNKY: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCI: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
RATE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknom	✓	XX2XX	6–10

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČANÉ RUKAVICE RATE TOUCH

SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predpokladané (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rukou proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODĽA EN 388:

A (1–4; X – netestované)
B (1–5; X – netestované)
C (1–4; X – netestované)
D (1–4; X – netestované)
E (A–F; X – netestované)

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnym olejom, žírovániam a vode. Nejsou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOMÍNKY: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCI: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
RATE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknom	✓	XX2XX	6–10

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE RATE TOUCH

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to prosty osobisty środek ochronny przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne (rukawice ogrodowe), oznacone CAT I.

Rękawice kategotrii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznacone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

A (1–4; X – niedowiadczony)
B (1–5; X – niedowiadczony)
C (1–4; X – niedowiadczony)
D (1–4; X – niedowiadczony)
E (A–F; X – niedowiadczony)

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wyciągajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozbijaczków organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji zatrzymujących lód. Niedopowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawice nie można prać ani czyczyć chemicznie.

PRZECZYZWYKANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE ROZMIARY
RATE TOUCH	dzianina nylonowa z włóknem węglowym	✓	XX2XX	6–10

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES RATE TOUCH

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

A (1–4; X – not tested)
B (1–5; X – not tested)
C (1–4; X – not tested)
D (1–4; X – not tested)
E (A–F; X – not tested)

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
RATE TOUCH	nylon knit with carbon fibres	✓	XX2XX	6–10

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE HANDSCHUHE

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:

A (1–4; X – unerprob.)
B (1–5; X – unerprob.)
C (1–4; X – unerprob.)
D (1–4; X – unerprob.)
E (A–F; X – unerprob.)

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfern, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dorth verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
RATE TOUCH	Nylongeflecht mit Carbonfaser	✓	XX2XX	6–10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

RATE TOUCH

на промазани
ръкавици

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I – обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чито последици могат да бидат предвидени от потребителя своевременно (градински ръкавици), обозначен като CAT I.

Ръкавици Категория II – защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪЛЯСНОН ВЪЗМОЖНОСТ:

A (1–4; X – неизпитан)

B (1–5; X – неизпитан)

C (1–4; X – неизпитан)

D (1–4; X – неизпитан)

E (A–F; X – неизпитан)

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъстичи топлинa, органични разтворители и технически пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозивни материали и вода. Не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, острая или гореща предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се герат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пръка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
RATE TOUCH	найлонова плетка с въглеродни влакна	✓	XX2XX	6–10

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČENÉ RUKAVICE RATE TOUCH

SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predpokladané (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rukou proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODĽA EN 388:

A (1–4; X – netestované)
B (1–5; X – netestované)
C (1–4; X – netestované)
D (1–4; X – netestované)
E (A–F; X – netestované)

NAVOD NA UDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpuštělům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnym olejům, žírovániam a vode. Nejsou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúcími predmetmi s teplotou vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOMÍNKY: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCI: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
RATE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknom	✓	XX2XX	6–10

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE RATE TOUCH

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to prosty osobisty środek ochronny przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne (rukawice ogrodowe), oznacone CAT I.

Rękawice kategotrii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznacone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

A (1–4; X – niedowiadczony)
B (1–5; X – niedowiadczony)
C (1–4; X – niedowiadczony)
D (1–4; X – niedowiadczony)
E (A–F; X – niedowiadczony)

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wyciągajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozbijaczków organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji zatrzymujących lód. Niedopowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawice nie można prać ani czyczyć chemicznie.

PRZECZYŻYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE ROZMIARY
RATE TOUCH	dzianina nylonowa z włóknem węglowym	✓	XX2XX	6–10

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES RATE TOUCH

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

A (1–4; X – not tested)
B (1–5; X – not tested)
C (1–4; X – not tested)
D (1–4; X – not tested)
E (A–F; X – not tested)

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
RATE TOUCH	nylon knit with carbon fibres	✓	XX2XX	6–10

INSTRUCCJA OBSŁUGI

BESCHICHTETE HANDSCHUHE

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gek

MOD DE UTILIZARE**MĂNUȘI ÎNMUIATE
RATE TOUCH**

RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ochronirii impotriva riscurilor minime ale cărora conștient pot fi presupuse la timp de utilizator (mănușă pentru grădină), marcate CAT I.

Mănușe de categoria II – protecția măinilor impotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rезistență la abrasion: A (1–4; X – fără experiență)

Rезistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)

Rезistență la răpare ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)

Rезistență la strâpungere: D (1–4; X – fără experiență)

Rезistență la TDm: E (A–F; X – fără experiență)

 C marcată de conformitate; 

MOD DE întRETINERE: Nu expuneți mănușele la căldură radiată, la solventi organici și vapori acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, elixere și lăzile. Nu le prelași să sudore și nici să manipuleze cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înțălnește împărtășirea cu o persoană. Mănușele nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: Le loc ușat, fără de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușele nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale ușelor.

PRODUCATOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
RATE TOUCH	tricot de nylon cu fibră de carbon	✓	XX2XX	6–10

NAVODILA ZA UPORABO**PREVLEČENE ROKAVICE
RATE TOUCH**

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna sebovna varovalna oprema in zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo označko »CAT I«.

Rokavice kategorije II – Zaščita ruk pred mehaničkimi nevarnostmi: nosijo označko »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ŽAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na obrabot: A (1–4; X – nepreizkušen)

Odpornost na ureznine: B (1–5; X – nepreizkušen)

Odpornost na trganje: C (1–4; X – nepreizkušen)

Odpornost na prebod: D (1–4; X – nepreizkušen)

Odpornost na TDm: E (A–F; X – nepreizkušen)

 C označka skladnosti; 

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotemu sevanju, organskim topilom in njihovim halopom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam naravnega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostriimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtača. Rokavice ne perite v pralnem stroju izrompa ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPROZIDIL: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premičajoče se dele stroja.

PROIZVJAJEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česka republika

NAZIV	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
RATE TOUCH	pleteni najlon z ogljikovimi vlakni	✓	XX2XX	6–10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE**UMOĆENE ROKAVICE
RATE TOUCH**

SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I – su jednostavna lična zaštita oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predviđati (baštenske rukavice), označene su CAT I.

Rukavice kategorije II – zaščita ruku od mehaničkih rizika, označene su pictogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ŽAŠČITE PREMA EN 388:

Otpornost na habanje: A (1–4; X – nepokušan)

Otpornost na sečenje: B (1–5; X – nepokušan)

Otpornost na ostala cepljanja: C (1–4; X – nepokušan)

Otpornost na bušenje: D (1–4; X – nepokušan)

Otpornost na TDm: E (A–F; X – nepokušan)



PUTOVSTVO DO ODRŽAVANJA: Rukavice ne izlažite toplotemu zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim sustancama, ostriim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mestu, van domaćine direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti tamо где postoji rizik hrvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVJAJEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
RATE TOUCH	najlon sa karbonskim vlaknom	✓	XX2XX	6–10

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**РУКАВИЧКИ,****RATE TOUCH ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ**

UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавички категорії I – ці рукавички є простим обсягом захисту, призначени для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передбачатися користувачем (садові рукавички), позначені CAT I.

Рукавички категорії II – захист рук від механічних ризиків, позначені піктограмою стандарту EN 388 і CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТИ ПО EN 388:

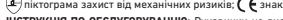
A (1–4; X – непротрісні)

B (1–5; X – непротрісні)

C (1–4; X – непротрісні)

D (1–4; X – непротрісні)

E (A–F; X – непротрісні)



ІНСТРУКЦІЯ ДО ОБСЛУГУВАННЯ: Рукавички не виставляйте діл промислового тепла, органічних розчинників та іх парам, мастил, жиров, мінеральних олій, індивідуальних речовин і води. Не піддаште їх зварюванню або розрізанню з агресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою понад 50 °C. Бруду видалийте штіцкою. Рукавички не можна прати і хімічно чистити.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукавички заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рукоюми частинами машин.

ВІДРОБНИК: Tov: "ARDON SAFETY", vyl. Tržní 2902/14, Přerov I, Česká Republika

NAZVA	MATERIJAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI ROZMÍRY
RATE TOUCH	нейлоновий трикотаж	✓	XX2XX	6–10

NOTICE D'UTILISATION**DES GANTS**

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUivant EN 388 :

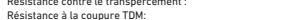
Résistance contre l'attrition: A (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre le transpercement : D (1–4; X – non éprouvée)

Résistance à la coupe TDm: E (A–F; X – non éprouvée)



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
RATE TOUCH	Nylon tricoté avec fibre de carbone	✓	XX2XX	6–10

GEbruIKSAANWIJZING**GECOATE HANDSCHOENEN
RATE TOUCH**

NL

GEbruIKSAANWIJZING: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorgesteld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENGS EN 388:

Schuurverstand: A (1–4; X – onbeproeefd)

Schuurverstand: B (1–5; X – onbeproeefd)

Schuurverstand: C (1–4; X – onbeproeefd)

Schuurverstand TDm: D (1–4; X – onbeproeefd)

Schuurverstand: E (A–F; X – onbeproeefd)

 C merkt de overeenstemming;



ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, lagen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemische, scherpe of heet voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAAR: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, 750 00 Přerov I, Tsjechie

NAAM	MATERIAAL	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
RATE TOUCH	gebreide nylon met koolstofvezel	✓	XX2XX	6–10

KULLANIM TALİMATLARI**DALDIRILARAK
KAPLANMIŞ ELDİVENLER**

TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven, kuları tarafından kolaylaşılmış teknoloji (tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlükelerle karşı) koruma sağlanır ancak tasarımın temel kisesi korumaya donanımı (başhez eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

KATEGORİ II ELDEVİN: Eldiveni radikal iş, organik çözücüle ve onları koruyanlar, makine yağılarına, mineral yağırlara, yakıcı maddeye ve suya maruz bırakımları. Eldivenin kaynak yapmak veya güclü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklığındaki nesnelerle çarpması için uygun değildir. Kırıcı gidermek için firça kullanın. Eldivenler yıkamak veya temizlemek için 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmeyin.

SAKLAMA: Doğru şekilde saklanınca koruyucu katmanı koruyan uzaklıkta saklanır.

DEĞİŞİM: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA: Doğru şekilde saklanınca koruyucu katmanı koruyan uzaklıkta saklanır.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

ÇOKLAMA İÇİ: Eldivenin içi temizlenip, dışarıda kurutulup, 50 °C'ten yüksek sıcaklığındaki nesnelerle temas etmemesi gereklidir.

 - Усаглашено Србија

 - ознака усаглашеної України

Izja obchodni znaka za u usaglašenosti paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije upotrebe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uverili da nema nedostatak ni greška, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spola ni iznutra) bilo kojom materijalom jer da bi moglo nadražiti i/ili inficirati ih uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posebno pozovite se na lekarstvo ili dermatologa i potražite preporuke se očistiti rukavice krom za jednostavan upotrebu.

Navedene zaštita se odnosi samo na rukavice kojih je unutrašnjost može tako osušiti.

Rukavice prevožiti sami u originalnoj ambalaži prizvođača. Pravilno uskladjenje ovih rukavica imaju rok rok trajanja 5 godina.

Rukavice ispunjavaju zahteve standarda EN 16350:2014.

Upozorenje: Da bi smjeli napakljivanje elektrostatičkog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer, nosetim zaštitnim vratnikom. Rukavice ne smiju se raspakiravati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.

Upozorenje: Starenje, habanje, prljavljanje i oštećenje mogu negativno uticati na elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica koja možda neće biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kisikom, gde su potrebne dodatne procene.

Rezultati i uslovni ispitivanja koji se odnose na ispitivanje unutrašnjeg otpora:

- Električni otpor: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω

- temperatura okoline: 24,6 °C

- relativna vlažnost okoline: 47 %

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

Запрошуємо відвідувачів для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукачків є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місце і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукачків.

Перед використанням огляньте рукачків на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукачкі (а також внутрішній підкладок) від будь-якої речовини, що може роздразувати / і або заражати шкіру та викликати дерматит. У такому разі, відмінно, зробіть обробку на діакарбі або на дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукачків ззовні тонкою, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукачків буде повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг бути легко висушити.

Захисні параметри діють лише для додаткових рукачків можна використовувати з улаками через 5 років після дати виготовлення, надруковані на рукачках. Час експлуатації рукачків збирається на зносі та стирані.

Rukavice ispunjavaju zahteve standarda EN 16350:2014.

Prije upotrebe: Osoba, koja nosi zaštitne rukavice, da zmenjuju nakolicenja elektrostatičnog zapreza, povinna biti naletnjim činom zazemljena, npr. napravljena, sa dalmatovom vlastivom svitja.

Prije upotrebe: zaštitne rukavice, što zmenjuju nakolicenja elektrostatičnog zapreza, ne mogu razpolazivati, vidi razkriti, pristosovavati, čim znamenju u legkozajamistiji ili vizibuhonbezbezni atmosferi abo pîd čas roboti s legkozajamistimi abo vizibuhonbezbezni materialama.

Prije upotrebe: na elektrostatične vlastivosti zaštitnih rukavica mogu negativno uticati starijina, znošuvanje, zabrudnenija ta poškodjenja; tcih vlastivosti mogu neodstatočno da zbragoveni kisicem gorjelički atmostferi, da jkoi potripha dodatava oznaka.

Rezultati i uslovni ispitivanja virovodjiva, pov znan i virovodjiva sputnjivog otpora:

- električni otpor: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω

- temperatura ambante: 24,6 °C

- vlažnosca vologodstva: 47 %

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

Avant utilisation: Les gants dissipateurs de charges électrostatiques doivent pas être déballés, ouverts, adaptés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de matériaux inflammables ou explosifs.

Avertissement : Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usure, la saleté et les dommages. Ces propriétés peuvent ne pas protéger suffisamment dans les atmosphères inflammables enrichies en oxygène qui nécessitent des tests supplémentaires.

Les résultats et conditions du test liés aux essais de résistance interne :

- Résistance électrique : 8,3x104 Ω à 1,2x105 Ω

- Température ambiante : 24,6 °C

- Humidité relative : 47 %

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elke paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoen, de maand en jaar van productie, de CE-keurmerk en de symbolen die de aanwezigheid van extra eigenschappen aangeven.

Controleer dat er gebruik is gemaakt van geen verkeerde of defecten verlenen en draag geen beschadigde, sterk beschadigde, versleten of smeerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke soort want dat kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat ze voering aan de binnenzijde goed kunnen drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de sluiting en wrijving.

De handschoenen voldoen aan de eisen van de norm EN 16350:2014.

Let op: Tijdens het dragen van beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken dient u goed gearerd te zijn, bijvoorbeeld door geschrifte schoenen te dragen.

Let op: Beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken mogen niet uitgepakt, geopend, aangepast of uitgetrokken worden.

Let op: De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen negatief beïnvloed worden door veroudering, slijtage, verontreiniging en beschadiging, en kunnen ontorend zijn voor met zuurstof verrijkte ontvlambare atmosferen, waar aanvullende beoordelingen vereist zijn.

Testresultaten en -voorraarden met betrekking tot het testen van de interne weerstand:

- Elektrische weerstand: 8,3x104 Ω tot 1,2x105 Ω

- Omgevingsstemperatuur: 24,6 °C

- Relatieve luchtvochtigheid: 47 %

 - Uygunluk işaretüleri Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunluk işaretüleri

Uygunluk belgesi indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürun üzerindeki CE işaretü, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu göstermektedir. Ardon SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®, ürünün türü ve kategorisi, üretilim ayı ve yili, CE işaretü, ilgili standartın (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özeliklerini gösteren simboller.

Kullanıldıkları zaman eldivenlerde

kusur veya bozuklu olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapışması, asınlı veya kırıcı (çik tarafı) eldivenler kullanılmaktan kaçının veya cildinizi aşırıya çekme, aşırıma, kir ve hasardan olumsuz etkilenmemeleri ve ek değerlendirme müraciati olmalıdır.

Ünvan: Ardon SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®, üretilim ayı ve yili, CE işaretü, ilgili standartın (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özeliklerini gösteren simboller.

Daha sonra eldivenin genel olarak kullanıldığı ortamda, eldivenin genel olarak kullan------+------+-----

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουγγαρίας

H δηλώση συμμόρφωσης είναι διαδεδομένη ότι λήγει από την ημέρα που αναφέρεται στην ιστοσελίδα www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γύναια έχει τα εξής αναγνωριζόμενα στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντου, πάτρα και κωδικό του σχετικού προτύπου.

Προσοχή: Το άτομο που θα πραγματεύεται γύναια για τη μείωση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να είναι σε θέση να αποφύγει την προσαρώση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου διότι πρέπει να αποφύγει την προσαρώση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου από τη πάροδο του χρόνου, τη φόρος τη βρομική και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μη είναι επαρκές για εύφεκτες ατμοσφαιρικές εμπολυτισμένες με οξυγόνο όπου απαιτούνται περαιτέρω απολύτως ασφαλείες.

Τα γύναια πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου που προτύπου πρέπει να είναι σε θέση να αποφύγει την προσαρώση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου διότι πρέπει να αποφύγει την προσαρώση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου από τη πάροδο του χρόνου, τη φόρος τη βρομική και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μη είναι επαρκές για εύφεκτες ατμοσφαιρικές εμπολυτισμένες με οξυγόνο όπου απαιτούνται περαιτέρω ασφαλείες.

Προσοχή: Το άτομο που θα πραγματεύεται γύναια για τη μείωση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να είναι σε θέση να αποφύγει την προσαρώση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου διότι πρέπει να αποφύγει την προσαρώση της συσαρώσεως ηλεκτροστατικού φορτίου από τη πάροδο του χρόνου, τη φόρος τη βρομική και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μη είναι επαρκές για εύφεκτες ατμοσφαιρικές εμπολυτισμέ